



DE	Ohrthermometer	
	Gebrauchsanweisung	2
EN	Ear thermometer	
	Instructions for use	16
FR	Thermomètre auriculaire	
	Mode d'emploi	29
ES	Termómetro para el oído	
	Instrucciones de uso	43
IT	Termometro per orecchio	
	Istruzioni per l'uso	57
TR	Kulak Termometresi	
	Kullanım Kılavuzu	70
RU	Термометр для измерения температуры в ухе	
	Инструкция по применению.....	83
PL	Termometr douzny	
	Instrukcja obsługi.....	97



Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Table des matières

1. Symboles utilisés	30
2. Utilisation conforme aux recommandations	30
3. Remarques	31
4. Description de l'appareil	33
5. Mise en service	33
6. Paramètres	33
6.1 Réglage de l'heure/la date	33
6.2 Sélection de l'unité de température (°C ou °F)	34
7. Mesures	34
7.1 Mesurer la température corporelle	34
7.2 Mesurer la température d'objet	36
7.3 Afficher la température ambiante	37
7.4 Afficher les valeurs de mesure enregistrées	37
8. Changement des piles	38
9. Nettoyage/stockage	38
10. Élimination des déchets	38
11. Que faire en cas de messages d'erreur ?	39
12. Données techniques	40
13. Garantie/Maintenance	41

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis dans les domaines suivants : chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Contenu

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 thermomètre auriculaire
- 2 piles 1,5 V, type AAA
- 10 embouts de protection
- 1 mode d'emploi

Accessoires en option

Recharges lot d'embouts de protection : 2 x 10 embouts de protection, réf.-n° 795.34

1. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont employés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
	Remarque Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Appareil de type BF
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Le sigle CE atteste de la conformité aux exigences fondamentales de la directive 93/42/EEC relative aux dispositifs médicaux.

	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles
	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles
	Fabricant
	Emballage à trier
IP 22	IP 22, Protection contre la pénétration nuisible d'eau et de poussière
	Numéro de série

2. Utilisation conforme aux recommandations

Le thermomètre auriculaire est conçu pour des mesures de la température corporelle dans l'oreille. N'utilisez pas le thermomètre auriculaire pour des mesures à d'autres endroits du corps ! Avec ce thermomètre auriculaire, vous pouvez également mesurer la température ambiante ou la température d'objet.

Le thermomètre auriculaire a été développé pour des mesures de température précises, sûres et rapides dans l'oreille. Il s'agit d'un thermomètre auriculaire non invasif avec un détecteur infra-

rouge pour le relevé de la température corporelle dans le canal auditif d'enfants et d'adultes.

N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse ! Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

L'appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/EEC sur les produits médicaux, de la loi sur les produits médicaux, de la norme ASTM E 1965-98 et de la norme européenne EN 12470-5 : Thermomètres médicaux – Partie 5 : exigences sur les thermomètres auriculaires infrarouges (avec dispositifs à maximum) ainsi que de la norme européenne EN 60601-1-2 (en conformité avec CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8), et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. Veuillez noter que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil.

3. Remarques

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Lors des mesures, insérez avec précaution la pointe du capteur du thermomètre auriculaire dans l'oreille.
- Dans le cas de certaines maladies infectieuses aiguës, l'utilisation du thermomètre auriculaire sur plusieurs personnes peut être inappropriée en raison d'une éventuelle transmission de

germes malgré le nettoyage et la désinfection nécessaires. Le cas échéant, consultez votre médecin traitant.

- La température corporelle mesurée dans l'oreille peut varier par rapport à d'autres mesures dans la bouche, le rectum ou les aisselles. Il ne sert donc à rien de comparer ces valeurs. Mesurez régulièrement la température afin de déterminer la température auriculaire normale et utilisez ensuite ces mesures comme point de comparaison pour les mesures qui vous font soupçonner de la fièvre.
- Ce thermomètre est conçu pour mesurer la température auriculaire. N'utilisez pas ce thermomètre auriculaire pour des mesures à d'autres endroits du corps.
- Remplacez la protection après chaque utilisation afin de garantir une mesure précise et empêcher toute contamination croisée.
- Le thermomètre auriculaire doit être utilisé uniquement avec des embouts de protection de Beurer. D'autres embouts de protection peuvent provoquer des erreurs de mesure. Si vous n'avez plus d'embout de protection, consultez le fabricant ou un revendeur pour en obtenir d'autres.
- Consultez un médecin si vous constatez une dégradation de votre état de santé.

Remarques relatives aux piles

AVERTISSEMENT

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

-  **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protégez les piles d'une chaleur excessive.
-  **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées, ni court-circuitées.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles.
- Utilisez uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles simultanément.
- N'utilisez pas d'accumulateur !
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.

Risques pour l'appareil

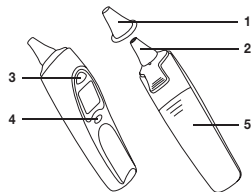
ATTENTION

- Ne soumettez l'appareil à aucun choc mécanique.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Ne soumettez l'appareil à aucun liquide. L'appareil n'est pas étanche. Évitez tout contact direct avec l'eau ou d'autres liquides.
- Ne faites réparer l'appareil que dans un centre de service autorisé, sous peine d'annulation de la garantie.
- Les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil.

Informations sur la compatibilité électromagnétique

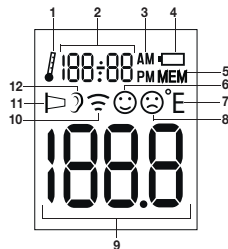
- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.
- Éviter d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'empilant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

4. Description de l'appareil



1	Embout de protection
2	Capteur de mesure
3	Touche START
4	Touche MARCHÉ/ARRÊT 
5	Compartiment à piles

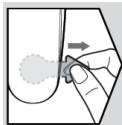
Écran LCD



1	Mode température ambiante
2	Affichage de la température ambiante/l'heure/la date
3	Affichage AM/PM (heure)
4	Symbole de pile
5	Mode mémoire
6	Symbole d'absence de fièvre
7	Unité de température (°C ou °F)
8	Symbole de fièvre
9	Affichage de la température
10	Mode température d'objet
11	Symbole d'embout de protection
12	Mode température corporelle

5. Mise en service

Les piles sont déjà insérées dans l'appareil neuf. Avant la première utilisation, retirez la bande de protection des piles qui dépasse du compartiment à piles. Le thermomètre auriculaire s'allume alors automatiquement.



6. Paramètres

6.1 Réglage de l'heure/la date

Avant de commencer les mesures, nous vous conseillons de régler l'heure et la date. Ainsi, vous pourrez affecter les mesures enregistrées plus simplement plus tard.

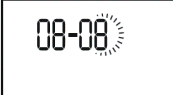
1. Maintenez la touche MARCHÉ/ARRÊT  de l'appareil enfoncée pendant trois secondes. « 24 H » s'affiche sur l'écran.

24 H

2. À l'aide de la touche START, sélectionnez alors le format de l'heure souhaité (12 h ou 24 h) et confirmez avec la touche MARCHÉ/ARRÊT .

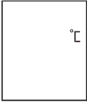
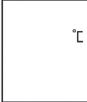
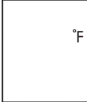
12 H

24 H

3. L'heure s'affiche sur l'écran. À l'aide de la touche START, sélectionnez l'heure actuelle et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  .	
4. Les minutes s'affichent sur l'écran. À l'aide de la touche START, sélectionnez les minutes actuelles et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  .	
5. L'année s'affiche sur l'écran. À l'aide de la touche START, sélectionnez l'année actuelle et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  .	
6. Le mois clignote sur l'écran. À l'aide de la touche START, sélectionnez le mois actuel et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  . Ensuite, l'appareil s'arrête automatiquement. La date et l'heure sont alors enregistrées.	
7. Le jour clignote sur l'écran. À l'aide de la touche START, sélectionnez le jour actuel et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  .	

6.2 Sélection de l'unité de température (°C ou °F)

Vous pouvez afficher vos résultats de mesure dans l'unité de la température degrés Celsius (°C) ou degrés Fahrenheit (°F).

1. Maintenez la touche START de l'appareil enfoncée pendant trois secondes. « °C » apparaît sur l'écran.	
2. À l'aide de la touche START, sélectionnez alors l'unité de température souhaitée (°C ou °F) et confirmez avec la touche MARCHE/ARRÊT  .	 

7. Mesures

Remarque

Avant chaque utilisation, vérifiez que la lentille n'est pas endommagée. Si elle l'est, adressez-vous au vendeur ou au service après-vente. Tenez compte du fait que le thermomètre auriculaire doit se trouver au moins 30 minutes dans la pièce dans laquelle la mesure est effectuée.

7.1 Mesurer la température corporelle

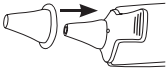
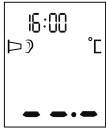
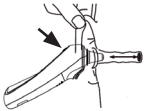
AVERTISSEMENT

- Certaines personnes ont des valeurs de mesure différentes dans l'oreille gauche et l'oreille droite. Pour évaluer les chan-

gements de température, mesurez toujours dans la même oreille pour une même personne.

- Les enfants ne doivent utiliser le thermomètre auriculaire que sous la surveillance d'un adulte. En général, une mesure est possible à partir de l'âge de 6 mois. Chez les petits enfants de moins de 6 mois, le conduit auditif est encore très étroit. Ainsi, la température du tympan ne peut souvent pas être évaluée et des résultats de mesure trop bas peuvent être affichés.
- La mesure ne doit pas être effectuée dans une oreille atteinte de maladies inflammatoires (par ex. pyorrhée, sécrétions), après d'éventuelles blessures des oreilles (par ex. blessures du tympan) ou lors de la phase de guérison après une intervention chirurgicale. Dans tous ces cas, veuillez consulter votre médecin traitant.
- Dans le cas de certaines maladies infectieuses aiguës, l'utilisation du thermomètre auriculaire sur plusieurs personnes peut être inappropriée en raison d'une éventuelle transmission de germes malgré le nettoyage et la désinfection nécessaires. Le cas échéant, consultez votre médecin traitant.
- Ce thermomètre auriculaire doit être utilisé uniquement quand un embout de protection est installé.
- Les circonstances suivantes peuvent avoir un impact sur la température auriculaire : si vous restez couché sur une oreille pendant un temps prolongé, si les oreilles sont couvertes, si elles sont exposées à une chaleur ou un froid intense ou après la natation/baignade. Si vous êtes dans l'un de ces cas, patientez 20 minutes avant d'effectuer la mesure.

- Le cérumen peut influencer la mesure, veuillez donc nettoyer l'oreille avant la mesure le cas échéant.

1. Vissez un embout de protection propre sur la pointe du capteur du thermomètre auriculaire.	
2. Pour allumer le thermomètre auriculaire, appuyez sur la touche MARCHÉ/ARRÊT  . Trois signaux sonores retentissent et l'écran s'allume.	
3. Comme le conduit auditif est légèrement incurvé, vous devez tirer légèrement l'oreille vers le haut et l'arrière avant d'introduire la pointe de l'embout de protection afin que celle-ci puisse être dirigée directement sur le tympan.	
4. Insérez la pointe du capteur avec l'embout de protection dans le conduit auditif et appuyez sur la touche START pour commencer la mesure.	

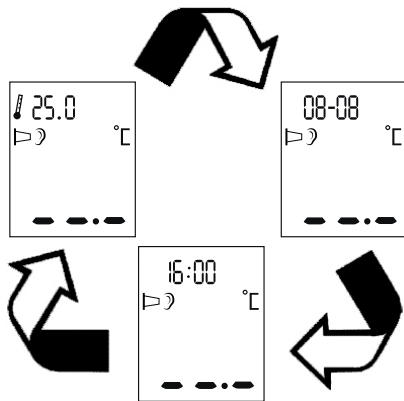
5. Au bout d'environ une seconde, un signal sonore retentit et le résultat de la mesure s'affiche à l'écran. Pour éteindre le thermomètre auriculaire, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  .	
 Remarque Après une mesure, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant une minute, le thermomètre auriculaire s'éteint automatiquement. Indicateur de fièvre Si la température mesurée est $< 38\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$), une émoticône souriante s'affiche à l'écran  et un signal sonore bref retentit. Si la température mesurée se situe entre $37,5$ et $37,9\text{ }^{\circ}\text{C}$, deux bips brefs retentissent (indication de « température élevée »). Si la température mesurée est $\geq 38\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($100,4\text{ }^{\circ}\text{F}$), une émoticône triste s'affiche à l'écran  et à la suite retentissent un signal bref, un signal long et trois signaux courts.	

7.2 Mesurer la température d'objet

1. Retirez l'embout de protection (le cas échéant) de la pointe du capteur du thermomètre auriculaire.	
2. Pour allumer le thermomètre auriculaire, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  . Trois signaux sonores retentissent et l'écran s'allume.	
3. Assurez-vous d'être en mode température d'objet (). Pour passer du mode température corporelle au mode température d'objet, maintenez simultanément les touches MARCHE/ARRÊT  et START brièvement.	
4. Placez la pointe du capteur du thermomètre auriculaire à 1 à 2 cm du point de mesure désiré et appuyez sur la touche START.	
5. Au bout d'une seconde, un signal sonore retentit et le résultat de la mesure s'affiche à l'écran. Pour éteindre le thermomètre auriculaire, appuyez brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT  .	

7.3 Afficher la température ambiante

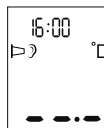
Lorsque vous allumez le thermomètre auriculaire, l'écran affiche la température ambiante, la date et l'heure en alternant toutes les 3 secondes.



7.4 Afficher les valeurs de mesure enregistrées

Le thermomètre auriculaire enregistre automatiquement les valeurs de température des 10 dernières mesures pour chaque température corporelle et température d'objet (avec date et heure). Procédez comme suit pour consulter les mesures enregistrées :

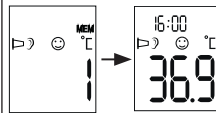
1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  pour allumer le thermomètre auriculaire.



2. Maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  enfoncée pendant 3 secondes. Un **M** et la dernière valeur mesurée s'affichent à l'écran.



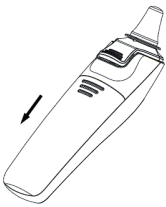
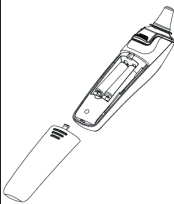
3. Pour passer d'une mesure enregistrée à une autre, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT . Chaque fois que vous appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT , le numéro de mémoire puis la mesure s'affichent.



4. Si vous souhaitez poursuivre une mesure, appuyez sur la touche START. Si vous souhaitez éteindre le thermomètre auriculaire, maintenez la touche MARCHE/ARRÊT  enfoncée pendant 3 secondes.

8. Changement des piles

Avant de changer les piles, assurez-vous que l'appareil est éteint.

1. Changez les piles dès que le symbole de pile () s'affiche à l'écran.	
2. Ouvrez le compartiment à piles et retirez-en les piles vides.	
3. Insérez les deux nouvelles piles 1,5 V AAA. Faites attention à ce qu'elles soient positionnées dans le bon sens. Fermez le compartiment à piles.	

9. Nettoyage/stockage

Les embouts de protection sont à usage unique.

La pointe du capteur est la partie la plus sensible du thermomètre auriculaire. Soyez prudent lors du nettoyage afin d'éviter de l'endommager. Pour cela, utilisez un chiffon doux ou un bâtonnet ouaté qui peut être humidifié avec du désinfectant, de l'alcool ou de l'eau chaude.

Pour nettoyer l'appareil entier, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec de la lessive.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.

Si vous prévoyez un stockage prolongé, retirez les piles. L'appareil ne doit pas être stocké ou utilisé sous des températures ou une humidité de l'air trop élevées ou trop basses (voir données techniques), à la lumière du soleil, connecté au courant électrique ou dans des endroits poussiéreux. Sinon, cela pourrait entraîner des imprécisions de mesure.



10. Élimination des déchets

Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des batteries est une obligation légale qui vous incombe.

Remarque : Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. Que faire en cas de messages d'erreur ?

Message d'erreur	Cause	Solution
Er1	Le thermomètre auriculaire n'est pas prêt pour la mesure.	Effectuez la mesure dès que le mode de température corporelle (👤) ou de température d'objet (🔥) s'affiche à l'écran.
Er2	La température ambiante mesurée ne se situe pas entre 10 °C et 40 °C (50 °F – 104 °F).	Placez le thermomètre auriculaire pendant 30 minutes dans une pièce entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F).

Message d'erreur	Cause	Solution
Er3	Le thermomètre auriculaire n'est pas placé correctement dans l'oreille.	Respectez les consignes indiquées au chapitre « Mesures ». Effectuez à nouveau la mesure.
Er4	Le thermomètre auriculaire a remarqué un grand changement de température ambiante.	Placez le thermomètre auriculaire pendant 30 minutes dans une pièce entre 10 °C et 40 °C (50 °F et 104 °F).
Er5	Le thermomètre auriculaire ne fonctionne pas correctement.	Changez les piles et réessayez. Si l'erreur se reproduit, contactez le service client.
Er6	Vous êtes en mode « Mesurer la température d'objet » et l'embout de protection est encore en place.	Pour effectuer une mesure de température d'objet, retirez l'embout de protection.
H1	Mesure auriculaire : température mesurée supérieure à 43 °C (109,4 °F). Mesure d'objets : température mesurée supérieure à 100 °C (212 °F).	Assurez-vous que l'appareil et l'embout de protection sont en parfait état. Effectuez à nouveau la mesure.

Message d'erreur	Cause	Solution
	Mesure auriculaire : température mesurée inférieure à 28 °C (82,4 °F) Mesure d'objets : température mesurée inférieure à -20 °C (-4 °F)	Assurez-vous que l'appareil et l'embout de protection sont en parfait état. Effectuez à nouveau la mesure.
	Les piles sont vides.	Retirez les deux piles vides et insérez deux nouvelles piles 1,5 V AAA dans le thermomètre auriculaire.

Si votre problème ne figure pas ici, contactez notre service client.

12. Données techniques

Plage de mesure de température	• Température auriculaire : 28,0–43,0 °C (82,4–109,4 °F) • Température d'objet : -20–100 °C (-4–212 °F) • Température ambiante : 0–50 °C (32–122 °F)
--------------------------------	--

Précision de mesure de laboratoire	• Température auriculaire : $\pm 0,2$ °C (0,4 °F) dans la plage de mesure de 35,5–42,0 °C (95,9–107,6 °F); $\pm 0,3$ °C (0,5 °F) dans la plage de mesure $\leq 35,5$ °C (95,5 °F) et $\geq 42,0$ °C (107,6 °F) • Température d'objet : ± 4 % ou ± 2 °C (4 °F) • Température ambiante : ± 2 °C (± 4 °F)
Reproductibilité médicale	0,11 °C (0,2 °F)
Durée de la mesure	Env. une seconde
Plage de température de fonctionnement	10–40 °C (50–104 °F), humidité de l'air 15–85 % (sans condensation)
Plage de température de stockage	-25–55 °C (-13–131 °F), humidité de l'air ≤ 95 % (sans condensation)
Mémoire	10 emplacements de sauvegarde
Résolution de l'affichage	$\pm 0,1$ °C ou $\pm 0,1$ °F
Pile	CC 3 V (2 piles 1,5 V AAA)
Dimensions	155 x 38 x 47 mm
Poids	Environ 63 g (sans les piles)
Embouts de protection	10
Arrêt automatique	60 secondes
Durée de vie de la pile	3 000 mesures consécutives ou un an avec une à deux mesures par jour, y compris en mode veille.

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou sur le compar-timent à piles.

13. Garantie/Maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.

La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 5 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un rempla-

cement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
 - le produit d'origine
- à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisati-

- on, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
 - les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
 - les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.